

Angličtina

Orion – izolované DC-DC meniče

1. Vyberte chladné, suché a vetrané miesto.

2. Pripojte vstupné napájacie káble.

Poznámka: Modely s 12 V a 24 V vstupom majú vnútornú vstupnú poistku (nemožno ju vymeniť).

Modely s 48 V túto poistku nemajú: je potrebná externá poistka.

3. **Voliteľné diaľkové zapnutie/vypnutie:** Nahradte drôtový mostík na zelenom konektore spínačom (spínaný prúd je menší ako 100 mA) alebo odstráňte drôtový mostík a pripojte pravú svorku zeleného konektora k kladnému pólu batérie pomocou spínača (môže to byť napríklad spínač na spustenie/vypnutie motora).

4. **Nastaviteľné výstupné napätie:**

V závislosti od modelu sa potenciometer na nastavenie výstupného napätia nachádza buď vľavo, alebo vpravo od svorkových pripojení. Predvolené hodnoty výstupného napätia sú 12,2 V, 24,2 V alebo 48,2 V, tiež v závislosti od modelu.

Výstupné napätie je možné pomocou potenciometra nastaviť v rozmedzí približne od -15 % do +25 % predvolenej hodnoty. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek napätie znižujete, otáčaním v smere hodinových ručičiek ho zvyšujete.

5. Výstup je chránený proti preťaženiu a skratom, čo umožňuje paralelné zapojenie meničov. **Vždy nastavte výstupné napätie pred paralelným zapojením meničov alebo pripojením batérie.**

6. Pripojte záťaž. Menič je teraz pripravený na použitie.

Français

Izolovaný menič ORION-Tr DC-DC

1. Vyberte si chladné, suché a vetrané miesto.

2. Pripojte vstupné napájacie káble. Poznámka: Modely so vstupným napätím 12 a 24 V sú vybavené internou vstupnou poistkou (nemožno ju vymeniť). Modely s napätím 48 V túto poistku nemajú: je potrebná externá poistka.

3. **Voliteľné diaľkové zapnutie/vypnutie:** nahradte prepájovací vodič na zelenom konektore vypínačom (spínaný prúd je nižší ako 100 mA). Alebo nahradte prepájovací vodič a pripojte pravú svorku na zelenom konektore k kladnému pólu batérie pomocou vypínača (môže to byť napríklad vypínač na spustenie alebo vypnutie motora).

4. **Nastaviteľné výstupné napätie:**

V závislosti od modelu sa potenciometer na nastavenie výstupného napätia nachádza vľavo alebo vpravo od svorkových pripojení. Predvolené výstupné hodnoty sú 12,2 V, 24,2 V alebo 48,2 V, tiež v závislosti od modelu.

Výstupné napätie je možné pomocou potenciometra nastaviť v rozmedzí približne -15 % až +25 % od predvolenej hodnoty. Otáčaním proti

smeru hodinových ručičiek napätie znižujete a otáčaním v smere hodinových ručičiek ho zvyšujete.

5. Výstup je chránený proti preťaženiu a skratom, čo umožňuje zapojenie meničov do paralelného zapojenia.

Vždy nastavte výstupné napätie pred zapojením meničov do paralelného zapojenia alebo pred pripojením batérie

6. Pripojte záťaž. Menič je teraz pripravený na prevádzku.

Nederlands

Meniče Orion-TrDC-DC, izolované

1. Vyberte chladné, suché a vetrané miesto.
2. Pripojte vstupné napájacie káble. Poznámka: Modely so vstupným napätím 12 V a 24 V majú internú vstupnú poistku (nenahraditeľnú). Modely s napätím 48 V túto poistku nemajú: v tomto prípade je potrebná externá poistka.
3. **Voliteľné diaľkové zapnutie/vypnutie:** Nahraďte prepojku na zelenom konektore spínačom (prúd pri spínaní je menší ako 100 mA) alebo odstráňte prepojku a pripojte pravú svorku zeleného konektora s kladným pólom akumulátora prostredníctvom spínača (môže to byť napríklad spínač na zapnutie/vypnutie motora).
4. **Nastaviteľné výstupné napätie:**
V závislosti od modelu sa potenciometer na nastavenie výstupného napätia nachádza vľavo alebo vpravo od konektorov. Štandardné výstupné hodnoty sú 12,2 V, 24,2 V alebo 48,2 V, tiež v závislosti od modelu.
Výstupné napätie je možné pomocou potenciometra nastaviť v rozmedzí približne od -15 % do +25 % štandardnej hodnoty. Otáčaním doľava napätie znižujete, doprava ho zvyšujete.
5. Výstup je chránený proti preťaženiu a skratu, vďaka čomu je možné meniče zapojiť paralelne. Vždy nastavte výstupné napätie predtým, ako meniče zapojíte paralelne alebo pripojíte akumulátor.
6. Pripojte záťaž. Menič je teraz pripravený na použitie.

Español

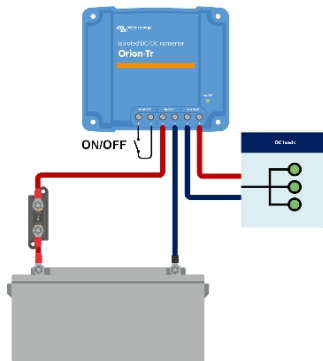
Meniče Orion-Tr DC-DC, izolované

1. Vyberte chladné a dobre vetrané miesto.
2. Pripojte vstupné napájacie káble. Poznámka: Modely 12 a 24 V majú vstupnú poistku (nenahraditeľnú). Modely 48 V túto poistku nemajú: je potrebná externá poistka.
3. **Voliteľný diaľkový vypínač:** nahraďte mostík na zelenom konektore vypínačom (spínací prúd nižší ako 100 mA) alebo odstráňte mostík a pripojte pravú svorku zeleného konektora k kladnému pólu batérie pomocou vypínača (môže to byť napríklad vypínač motora).
4. **Nastaviteľné výstupné napätie:**
V závislosti od modelu sa potenciometer na nastavenie výstupného napätia nachádza vľavo alebo vpravo od pripojovacích svoriek. Predvolené hodnoty výstupného napätia sú 12,2 V, 24,2 V alebo 48,2 V, tiež v závislosti od modelu.
Výstupné napätie je možné pomocou potenciometra nastaviť približne v rozmedzí od -15 % do +25 % predvolenej hodnoty. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek napätie znižujete, otáčaním v smere hodinových ručičiek ho zvyšujete.
5. Výstup je chránený proti preťaženiu a skratom, čo umožňuje zapojiť meniče paralelne. **Vždy nastavte výstupné napätie pred zapojením meničov paralelne alebo pripojením batérie.**
6. Pripojte záťaž. Menič je teraz pripravený na použitie.

Taliančina

DC-DC menič Orion-Tr, izolované

1. Vyhľadajte suché, chladné a vetrané miesto.
2. Pripojte vstupný napájací kábel.
Poznámka: Modely so vstupným napätím 12 V a 24 V majú vnútornú vstupnú poistku (nenahraditeľnú). Modely s napätím 48 V nie sú vybavené poistkou: je potrebná externá poistka.
3. **Voliteľné diaľkové zapnutie/vypnutie:** vymeňte prepojku na zelenom konektore za spínač (spínaný prúd je nižší ako 100 mA) alebo odstráňte prepojku a pripojte pravý vývod zeleného konektora k batérii pomocou spínača (napríklad spínač na spustenie/vypnutie motora).
4. **Nastaviteľné výstupné napätie:**
V závislosti od modelu sa potenciometer na nastavenie výstupného napätia nachádza vľavo alebo vpravo od svorkových pripojení. Prednastavené výstupné hodnoty sú 12,2 V, 24,2 V alebo 48,2 V, vždy v závislosti od modelu. Výstupné napätie je možné pomocou potenciometra nastaviť v rozmedzí od -15 % do +25 % prednastavenej hodnoty pomocou potenciometra. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek napätie znižujete, otáčaním v smere hodinových ručičiek ho zvyšujete.
5. Výstup je chránený proti preťaženiu a skratu, čo umožňuje paralelné zapojenie meničov. **Vždy nastavte výstupné napätie pred paralelným zapojením meničov alebo pripojením batérie.**
6. Pripojte záťaž. Menič je teraz pripravený na použitie.



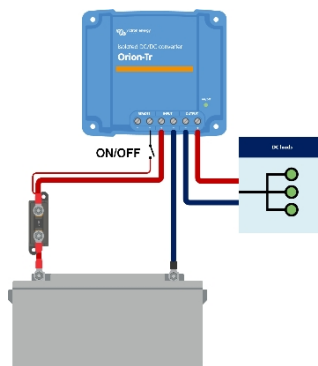
ON/OFF switch wired to both remote terminals

Vypínač pripojený k obom diaľkovým svorkám

Nemčina

Orion-Tr DC-DC menič, izolovaný

1. Vyberte chladné, suché a vetrané miesto.
2. Pripojte napájacie káble k vstupu.
Poznámka: Modely s 12 V a 24 V vstupom majú zabudovanú vstupnú poistku (nemožno ju vymeniť). Modely s 48 V takúto poistku nemajú: je potrebná externá poistka.
3. **Voliteľné diaľkové zapnutie/vypnutie:** Nahraďte drôtový mostíkový prepojku na zelenom konektore spínačom (spínaný prúd je nižší ako 100 mA) alebo odstráňte drôtový mostíkový prepojku a pripojte pravý vývod zeleného konektora s kladným pólom batérie prostredníctvom spínača (môže to byť napríklad vypínač motora).
4. **Nastaviteľné výstupné napätie:**
V závislosti od modelu sa nastavovací potenciometer pre výstupné napätie nachádza vľavo alebo vpravo od svoriek. Štandardné hodnoty výstupného napätia sú 12,2 V, 24,2 V alebo 48,2 V, tiež v závislosti od modelu. Výstupné napätie je možné pomocou potenciometra nastaviť v rozmedzí približne -15 % až +25 % štandardnej hodnoty. Otočením proti smeru hodinových ručičiek napätie znížite a otočením v smere hodinových ručičiek ho zvýšite.
5. Výstup je chránený proti preťaženiu a skratom, takže meniče je možné zapojiť paralelne. **Vždy nastavte výstupné napätie predtým, ako meniče zapojíte paralelne alebo pripojíte batériu.**
6. Pripojte záťaž. Menič je teraz pripravený na použitie.



ON/OFF switch connected to battery plus

Vypínač pripojený k kladnému pólu batérie

Victron Energy B.V.
De Paal 35
1351 JG ALMERE
Holandsko
www.victronenergy.com
e-mail:sales@victronenergy.com

Verzia: 07
Dátum: 25. septembra 2024